

VOL. 11

2/2017 MAGGIO-AGOSTO

DIRITTI UMANI
e DIRITTO
INTERNAZIONALE

il Mulino

Comitato di direzione / Board of Editors

Pasquale De Sena (*Direttore*), Paolo Benvenuti, Giuseppe Cataldi, Carlo Focarelli, Riccardo Pisillo Mazzeschi, Francesco Salerno, Rosario Sapienza (*Condirettori*), Cristina Campiglio, Maria Luisa Padelletti, Laura Pineschi, Maurizio Arcari, Edoardo Greppi, Massimo Iovane, Mario Oetheimer, Paolo Palchetti, Marco Pedrazzi, Massimo Starita, Antonello Tancredi.

Consiglio scientifico / Scientific Committee

Mariano Aznar Gomez, Sergio Bartole, Andrea Bianchi, Roberto Bin, Francesco Donato Busnelli, Enzo Cannizzaro, Bruno Celano, Andrew Clapham, Paolo Caretti, Mario Chiavario, Bardo Fassbender, Luigi Ferrajoli, Giovanni Fiandaca, Marcello Flores, Francesco Francioni, Giorgio Gaja, Peter Hilpold, Flavia Lattanzi, Jean Christophe Martin, Paolo Picone, Fausto Pocar, Guido Raimondi, Mario Ricca, Stefano Rodotà, Helène Ruiz-Fabri, Mario Rusciano, Carlo Santulli, Jean-Marc Sorel, Sébastien Touzé, Francesco Viola, Vladimiro Zagrebelsky, Danilo Zolo.

Redazione / Editorial Committee

Marco Fasciglione, Nicola Napoletano (*Responsabili / Managing Editors*), Francesco Agnello, Lara Appicciafuoco, Giulio Bartolini, Maria Eugenia Bartoloni, Francesca Maria Benvenuto, Giorgia Bevilacqua, Angelica Bonfanti, Giovanni Carlo Bruno, Andrea Caligiuri, Luisa Campanile, Emanuele Cimiotta, Michele Corleto, Noemi Corso, Livia Cosenza, Francesco Costamagna, Francesca De Vittor, Adele Del Guercio, Gabriele Della Morte, Adriana Di Stefano, Antonietta Elia, Marco Evola, Angelo Gitti, Lorenzo Gradoni, Anna Liguori, Laura Magi, Anna Micara, Lorenza Mola, Raffaella Nigro, Michele Nino, Marianna Pace, Ludovica Poli, Christian Ponti, Andrea Saccucci, Daniela Savy, Andrea Spagnolo, Alfredo Terrasi, Enza Tramontana, Anna Viterbo.

Direzione / Editors

Istituto di Studi internazionali, Università Cattolica del Sacro Cuore (Milano)
Largo Gemelli, 1 – 20123 Milano
Tel.: 02.72344086 – Fax: 02.72342740

Redazione / Managing Editors

Istituto di Ricerca su Innovazione e Servizi per lo Sviluppo (IRISS)
Consiglio Nazionale delle Ricerche
Via Guglielmo Sanfelice, 8 – 80134 Napoli
Tel.: 081.2470991 – Fax: 081.2470995 – redazione.dudi@gmail.com

Amministrazione / Administration

Società editrice il Mulino
Strada Maggiore, 37– 40125 Bologna
Tel.: 051.25611 – Fax: 051. 256034 – riviste@mulino.it

La *Rivista* viene pubblicata con il sostegno di: Collegio Carlo Alberto (Torino); Laboratorio dei Diritti Fondamentali (Torino); Università degli Studi di Roma “Unitelma Sapienza”.

La *Rivista* è presente in JournalSeek, Catalogo italiano dei periodici (ACNP), Google Scholar, Archivio DoGi (ITTIG/CNR), Articoli italiani di periodici accademici (AIDA)

Gli articoli che appaiono sulla *Rivista* sono valutati da *referee* anonimi scelti da un elenco depositato presso l'Editore.

Il fascicolo n. 2, vol. 11, 2017 è stato chiuso in Redazione il 24 luglio 2017.

DIRITTI UMANI *e* DIRITTO INTERNAZIONALE

vol. 11, 2017, n. 2

Indice-Sommario

Studi

Eduardo Savarese, *Questioni sul fine vita a vent'anni dalla Convenzione di Oviedo: consolidati principi e permanenti incertezze* p. 321

Enrico Zamuner, *L'applicazione nel tempo della Convenzione sul genocidio: una retrospettiva sulla giurisprudenza della Corte internazionale di giustizia* 361

Il caso

Maurizio Arcari, *La risposta statunitense all'uso di armi chimiche in Siria e la (con)fusione delle categorie dello ius ad bellum* 375

Giulio Bartolini, *Gli attacchi aerei in Siria, l'operazione Inherent Resolve e la complessa applicazione del diritto internazionale umanitario* 387

Mirko Sossai, *Come assicurare la punibilità dell'uso di armi chimiche in Siria?* 419

I rapporti tra giustizia penale internazionale e mantenimento della pace (a cura di Emanuele Cimiotta e Gabriele Della Morte)

Harmen van der Wilt, *'No Peace Without Justice or No Justice Without Peace?' Some Reflections on a Complex Relationship* 435

Emanuele Cimiotta, *Giustizia penale internazionale e mantenimento della pace: qualche riflessione conclusiva* 447

Interventi

- Alberta Fabbriotti, *The Transmission of the Mother's Surname Under the CEDAW* p. 465
- Elisa Tino, *Il diniego di accesso alla giustizia per i soggetti privati nella SADC: alcune considerazioni sul nuovo Protocollo sul Tribunale* 477

Osservatorio

Ambiente

- Giorgia Bevilacqua, *Partecipazione ai processi decisionali e accesso alla giustizia delle associazioni ambientali a tutela degli habitat naturali di importanza europea* 497

Diritti civili e politici

- Angelica Bonfanti, *Intercettazione di comunicazioni telematiche e acquisizione di dati: sullo studio dell'Unione europea su Legal Frameworks for Hacking by Law Enforcement* 506
- Elena Corcione, *Nuove forme di schiavitù al vaglio della Corte europea dei diritti umani: lo sfruttamento dei braccianti nel caso Chowdury* 516
- Alessia Iolanda Matonti, *Garanzie procedurali derivanti dall'art. 4 del Protocollo n. 4 CEDU: il caso Khlaifia* 523

Diritti economici, sociali e culturali

- Emma Luce Scali, *The Impact of Conditionality on Economic, Social and Cultural Rights in the Latest Reports of the UN Independent Expert on Foreign Debt and Human Rights* 532

Immigrazione e asilo

- Beatrice Gornati, *'Paesi terzi sicuri', respingimenti a catena e detenzione arbitraria: il caso Ilias e Ahmed* 542
- Chiara Favilli, *Visti umanitari e protezione internazionale: così vicini così lontani* 553
- Francesca Masellis, *L'illegittimità della 'tassa' italiana sui permessi di soggiorno* 562

DIRITTI UMANI *e* DIRITTO INTERNAZIONALE

vol. 11, 2017, n. 2

Table of Contents

Essays

Eduardo Savarese, *Questions on End-of-life Situations Twenty Years After the Oviedo Contention: Stated Principles and Permanent Uncertainties* p. 321

Enrico Zamuner, *The Temporal Scope of Application of the Genocide Convention: A Retrospective Assessment of the ICJ Case Law* 361

Focus

Maurizio Arcari, *The United States Reaction to the Use of Chemical Weapons in Syria and the (Con)Fusion in the Legal Categories of Ius ad Bellum* 375

Giulio Bartolini, *Air Attacks in Syria, Operation Inherent Resolve and the Complex Application of International Humanitarian Law* 387

Mirko Sossai, *Addressing Criminal Accountability for the Use of Chemical Weapons in Syria* 419

The Relationship Between International Criminal Justice and the Maintenance of Peace

(edited by Emanuele Cimiotta and Gabriele Della Morte)

Harmen van der Wilt, *'No Peace Without Justice or No Justice Without Peace?' Some Reflections on a Complex Relationship* 435

Emanuele Cimiotta, *International Criminal Justice and the Maintenance of Peace: Some Concluding Thoughts* 447

Agora

- Alberta Fabbriotti, *The Transmission of the Mother's Surname Under the CEDAW* p. 465
- Elisa Tino, *The Denial of Access to Justice for Individuals Within the SADC: Some Considerations on the New Protocol on the Tribunal* 477

Monitor

Environment

- Giorgia Bevilacqua, *Participation to Decisional Procedures and Access to Justice of Environmental Organizations for the Protection of Natural Habitats of European Interest* 497

Civil and Political Rights

- Angelica Bonfanti, *Hacking by Law Enforcement Agencies: Remarks About the European Union Study on Legal Frameworks for Hacking by Law Enforcement* 506
- Elena Corcione, *Modern Slavery Before the European Court of Human Rights: The Exploitation of Agricultural Workers in the Chowdury Case* 516
- Alessia Iolanda Matonti, *Procedural Guarantees Stemming from Article 4 of Protocol No. 4 to the ECHR: The Khlaifia Case* 523

Economic, Social and Cultural Rights

- Emma Luce Scali, *The Impact of Conditionality on Economic, Social and Cultural Rights in the Latest Reports of the UN Independent Expert on Foreign Debt and Human Rights* 532

Immigrations and Asylum

- Beatrice Gornati, *'Safe Third Countries', Chain-refoulement and Arbitrary Detention: The Ilias and Ahmed Case* 543
- Chiara Favilli, *Humanitarian Visa and international Protection: So Close, So Far* 553
- Francesca Masellis, *The Unlawfulness of the Italian 'Tax' on Residence Permits* 562

Notizie sugli Autori / Notes on Contributors

Maurizio Arcari, professore ordinario di Diritto internazionale nell'Università degli Studi di Milano-Bicocca
maurizio.arcari@unimib.it

Giulio Bartolini, professore associato di Diritto internazionale nell'Università degli Studi di Roma Tre
g.bartolini@uniroma3.it

Giorgia Bevilacqua, assegnista di ricerca in Diritto internazionale presso il Consiglio Nazionale delle Ricerche, Istituto di Ricerche su Innovazione e Servizi per lo Sviluppo, Napoli
g.bevilacqua@iriss.cnr.it

Angelica Bonfanti, professore associato di Diritto internazionale nell'Università degli Studi di Milano
angelica.bonfanti@unimi.it

Emanuele Cimiotta, ricercatore di Diritto internazionale nell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"
emanuele.cimiotta@uniroma1.it

Elena Corcione, dottoranda di ricerca in Diritto internazionale presso l'Università degli Studi di Torino
elena.corcione@unito.it

Alberta Fabbricotti, ricercatore di Diritto internazionale nell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"
alberta.fabbricotti@uniroma1.it

Chiara Favilli, professore associato di Diritto dell'Unione europea nell'Università degli Studi di Firenze
chiara.favilli@unifi.it

Beatrice Gornati, dottoranda di ricerca in Diritto pubblico, internazionale ed europeo presso l'Università degli Studi di Milano
beatrice.gornati@unimi.it

Francesca Masellis, dottoranda di ricerca in Diritto internazionale presso l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia
francesca.masellis@unimore.it

Alessia Iolanda Matonti, dottore in Giurisprudenza presso la LUISS “Guido Carli”, Roma
alessiamatonti@virgilio.it

Eduardo Savarese, magistrato presso il Tribunale di Nola
eduardo.savarese@giustizia.it

Emma Luce Scali, Ph.D. Candidate in International Law, University of Nottingham (United Kingdom)
emma.scali@nottingham.ac.uk

Mirko Sossai, professore associato di Diritto internazionale nell’Università degli Studi Roma Tre
mirko.sossai@uniroma3.it

Elisa Tino, assegnista di ricerca in Diritto internazionale presso l’Università degli Studi di Salerno
etino@unisa.it

Harmen van der Wilt, professor of International Criminal Law, University of Amsterdam (The Netherlands)
h.g.vandervilt@uva.nl

Enrico Zamuner, ricercatore di Diritto internazionale nell’Università degli Studi di Padova
enrico.zamuner@unipd.it

Note per gli Autori

Diritti umani e diritto internazionale pubblica articoli in italiano, inglese, francese, spagnolo o tedesco, purché originali e non già pubblicati o presentati altrove.

Gli articoli proposti per la pubblicazione devono essere inviati tramite posta elettronica alla Redazione (redazione.dudi@gmail.com) in formato .doc (e non .pdf). Gli articoli presentati sono sottoposti alla valutazione della Direzione e, laddove questa decida in senso favorevole alla pubblicazione, di almeno due *referees* anonimi scelti da un elenco nominativo depositato presso l'Editore. La decisione finale sulla pubblicazione della Direzione, unitamente al parere motivato dei *referees*, se adottato, verrà comunicata agli Autori il più velocemente possibile.

La comunicazione di accettazione di un contributo sulla base della procedura sopra definita, implica l'impegno da parte dell'Autore a non pubblicarlo e a non pubblicarne singole parti altrove senza aver prima ottenuto il consenso scritto dell'Editore, secondo le modalità con quest'ultimo concordate.



Ai fini della pubblicazione, saranno presi in considerazione solo quei contributi che rispettino le Norme redazionali in uso alla Rivista, disponibili sul sito web dell'Editore: www.mulino.it/edizioni/riviste/issn/1971-7105.

Ogni articolo destinato alla pubblicazione deve essere corredato dalla traduzione del titolo, da un *abstract* e da sei parole-chiave, sia in italiano che in inglese, indipendentemente dalla lingua di pubblicazione del contributo.

Gli Autori riceveranno le bozze dell'articolo in pubblicazione e dovranno restituirle corrette via e-mail alla Redazione nel più breve tempo possibile. Agli Autori verrà inviata dall'Editore una copia gratuita del fascicolo della Rivista in cui è pubblicato il proprio contributo.

DIRITTI UMANI E DIRITTO INTERNAZIONALE esce tre volte l'anno | *is published three times a year*

Prezzi per il 2017 | 2017 price list

- singolo fascicolo | *single issue* € 30,00
- fascicoli arretrati | *back issues* € 34,00
- abbonamento annuo solo carta | *annual subscription – print only*: Italia | *Italy* € 90,00 (€ 63,00 privati | *individuals*) – estero | *rest of the world* € 142,00 (€ 104,00 privati | *individuals*)
- abbonamento annuo carta + online  mono (solo per enti e società) | “*print + digital  mono*” *annual subscription (institutional)*: Italia | *Italy* € 120,00 – estero | *rest of the world* € 172,00

Per abbonarsi o acquistare fascicoli arretrati | *For all subscriptions and back issues please contact*

Società editrice il Mulino – Strada Maggiore 37 – I-40125 Bologna

tel. +39 051 256011 – fax +39 051 256034 – diffusione@mulino.it – www.mulino.it/riviste

Gli abbonamenti possono essere sottoscritti tramite | *Payment instructions (all payments to be made in Euros €)*

- versamento su conto corrente postale n. 15932403 (*account deposit – Italy only*)
- bonifico bancario intestato a | *bank transfer to Società editrice il Mulino S.p.A.*, Banca Popolare di Milano (IT50A0558402409000000011429)
- carta di credito (Visa/Mastercard o American Express) o Paypal | *credit card or Paypal*

Gli abbonamenti decorrono dal gennaio di ciascun anno. Chi si abbona durante l'anno riceve i numeri arretrati | *All subscriptions are entered on a calendar year basis running from January to December. Subscribers who sign up during the year will receive all back issues.*

I fascicoli non pervenuti devono essere reclamati esclusivamente entro 30 giorni dal ricevimento del fascicolo successivo. Decorso tale termine, si spediscono solo contro rimessa dell'importo | *All claims for missing print issues must be made within one month of receipt of the following issue; after this deadline, they must be purchased separately.* Per cambio di indirizzo allegare alla comunicazione la targhetta-indirizzo dell'ultimo numero ricevuto | *When notifying a change of address, please attach your current mailing label.*

Gli abbonati alle riviste del Mulino godono di uno sconto del 15% su tutti i volumi pubblicati dal Mulino, indirizzando l'ordine direttamente all'editore e precisando la situazione di abbonato | *Subscribers are entitled to a 15% discount on Il Mulino books (orders must be sent directly to the publisher).*




www.rivisteweb.it

Rivisteweb è la piattaforma italiana multieditore per le scienze umane e sociali che consente di accedere all'archivio elettronico delle riviste del Mulino ricercabili nel full text e nei metadati e indicizzate dai principali motori di ricerca e repertori disciplinari. Gli enti (istituzioni, società o biblioteche) possono sottoscrivere:

- un **abbonamento integrato carta + online  mono**, che consente di avere accesso anche in rete all'annata per la quale si è sottoscritto un abbonamento cartaceo;
- un **abbonamento integrato carta + on line  campus**, che dà diritto all'accesso a tutte le riviste per le quali si è sottoscritto un abbonamento – compresi gli archivi – da tutta la rete, da parte degli utenti autorizzati.

Tutti possono acquistare online i singoli articoli a partire dal 1997, ad esclusione dell'annata corrente.

Rivisteweb is the leading platform for Italian journals in the humanities and social sciences. Aimed at universities and public or private institutions, it provides access to articles from Il Mulino electronic archive, which are searchable by full text and metadata and indexed by the major search engines, disciplinary indexes and discovery services.

- **Members of subscribing universities and institutions** can access current issues and the archive of back volumes from their authenticated network and via proxy.
- **Subscribers to “print + digital  mono” edition** can access issues from the current year.
- **Individuals and print only subscribers** can buy digital articles, but not from the current year.

STUDI

Eduardo Savarese, *Questioni sul fine vita a vent'anni dalla Convenzione di Oviedo: consolidati principi e permanenti incertezze*

Enrico Zamuner, *L'applicazione nel tempo della Convenzione sul genocidio: una retrospettiva sulla giurisprudenza della Corte internazionale di giustizia*

Il caso

Maurizio Arcari, *La risposta statunitense all'uso di armi chimiche in Siria e la (con)fusione delle categorie dello ius ad bellum*

Giulio Bartolini, *Gli attacchi aerei in Siria, l'operazione Inherent Resolve e la complessa applicazione del diritto internazionale umanitario*

Mirko Sossai, *Come assicurare la punibilità dell'uso di armi chimiche in Siria?*

I rapporti tra giustizia penale internazionale e mantenimento della pace
a cura di Emanuele Cimiotta e Gabriele Della Morte

Harmen van der Wilt, *'No Peace Without Justice or No Justice Without Peace?' Some Reflections on a Complex Relationship*

Emanuele Cimiotta, *Giustizia penale internazionale e mantenimento della pace: qualche riflessione conclusiva*

INTERVENTI

Alberta Fabbriotti, *The Transmission of the Mother's Surname Under the CEDAW*

Elisa Tino, *Il diniego di accesso alla giustizia per i soggetti privati nella SADC: alcune considerazioni sul nuovo Protocollo sul Tribunale*

OSSERVATORIO

Ambiente (*Giorgia Bevilacqua*)

Diritti civili e politici (*Angelica Bonfanti, Elena Corcione, Alessia Iolanda Matonti*)

Diritti economici, sociali e culturali (*Emma Luce Scali*)

Immigrazione e asilo (*Beatrice Gornati, Chiara Favilli, Francesca Masellis*)



